

Instrukcja obsługi

DEVIreg™ Touch

Inteligentny termostat elektroniczny

www.DEVI.com

DEVI® by Danfoss

Spis treści

1 Wstęp 4
1.1 Dane techniczne 5
1.2 Instrukcje bezpieczeństwa 7

2 Instrukcja montażu 8

3 Ustawienia 13
3.1 Ustawienia początkowe 13
3.2 Regulacja adaptacyjna (prognozowanie) . . . 18
3.3 Funkcja otwartego okna 20
3.4 Maksymalna temperatura podłogi 21

4 Symbole 26

5 Gwarancja 28

6 Instrukcje usuwania 30

1 Wstęp

DEVIreg™ Touch jest elektronicznym programowalnym termostatem służącym do regulacji elektrycznych systemów grzewczych ogrzewania podłogowego. Termostat przeznaczony jest wyłącznie do montażu stacjonarnego i może pracować w systemach o grzewania bezpośredniego całego pomieszczenia lub komfortowego ogrzewania podłogowego. Termostat posiada m.in następujące cechy:

- Wyświetlacz dotykowy z podświetleniem.
- Łatwe programowanie i obsługa za pomocą menu.
- Przewodnik po konfiguracji systemu z czujnikiem podłogowym/powietrznym.
- Możliwość montażu w systemach wieloramkowych.
- Kompatybilność z szeregiem czujników NTC innych producentów.
- Ustawienia termostatu można określić przed instalacją i następnie zaimportować do termostatu za pomocą kodu generowanego na stronie internetowej lub skopiowanego z termostatu pracującego w podobnej instalacji.
- Zdalny dostęp do termostatu po instalacji, za pomocą kodu interfejsu dla kodu generowanego na stronie internetowej.

Więcej informacji o produkcie znajduje się w: touch.devi.com

1.1 Dane techniczne

Napięcie robocze	220-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy w stanie gotowości	Maks. 0,40 W
Przekaźnik: Obciążenie rezystancyjne Obciążenie impedancyjne	 Maks. 16 A / 3680 W przy 230 V cos φ= 0,3 Maks. 1 A
Typ czujnika	NTC 6,8 kOhm w temp. 25°C NTC 10 kOhm w temp. 25°C NTC 12 kOhm w temp. 25°C NTC 15 kOhm w temp. 25°C (domyślnie) NTC 33 kOhm w temp. 25°C NTC 47 kOhm w temp. 25°C
Rezystancja czujnika: (Domyślnie NTC 15 K) 0°C 20°C 50°C	 42 kOhm 18 kOhm 6 kOhm
Sterowanie	Działanie na zasadzie modulacji szerokości impulsu (PWM)
Temperatura otoczenia	od 0° do +30°C

Ochrona antyzamarzaniowa	od 5°C do +9°C (domyślnie 5°C)
Zakres temperatury	Temperatura pomieszczenia: 5-35°C. Temperatura podłogi: 5-45°C. Maks. podłoga: 20-35°C (w przypadku usunięcia plastikowego zabezpieczenia nastawy do 45°C). Min. podłoga: 10-35°C, wyłącznie przy jednoczesnej pracy z czujnikiem podłogowym i czujnikiem temperatury pomieszczenia.
Monitorowanie awarii czujnika	Termostat ma wbudowany układ monitorujący, który wyłącza ogrzewanie w przypadku odłączenia lub zwarcia czujnika.
Przewód zasilający	1x4 mm^2 lub 2x2,5 mm^2
Wytrzymałość termiczna	75°C
Stopień zanieczyszczenia	2 (użytek domowy)
Regulacja	1C
Klasa oprogramowania	A
Temperatura przechowywania	od -20°C do +65°C
Stopień ochrony IP	21

Klasa ochrony	Klasa II - ⧈
Wymiary	85 x 85 x 20-24 mm (głębokość w ścianie: 22 mm)
Waga	103 g

Bezpieczeństwo elektryczne i kompatybilność elektromagnetyczna produktu są zgodne z normą EN/IEC "Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego":

- EN/IEC 60730-1 (Wymagania ogólne)
- EN/IEC 60730-2-9 (Termostaty)

1.2 Instrukcje bezpieczeństwa

Przed montażem należy upewnić się, że zasilanie termostatu jest odłączone.

WAŻNE: Jeżeli termostat służy do regulacji pracy kabla/maty grzejnej w ogrzewaniu podłogowym , pod podłogą drewnianą lub wykonaną z podobnego materiału, należy bezwzględnie zainstalować czujnik podłogowy i nie wolno ustawiać górnej granicy temperatury podłogi powyżej 35°C.

Należy również zwrócić uwagę na poniższe:

- Instalację termostatu należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi z uprawnieniami w zakresie instalacji elektrycznych.
- Termostat należy podłączyć do zasilania przez wyłącznik rozłączający wszystkie bieguny.
- Termostat należy podłączyć do ciągłego źródła zasilania.
- Chronić termostat przed wilgocią, wodą, pyłem i przegrzaniem.

2 Instrukcja montażu

Prosimy przestrzegać poniższych wytycznych dotyczących lokalizacji:



Zamontować termostat na ścianie, na odpowiedniej wysokości (typowo od 80 do 170 cm).



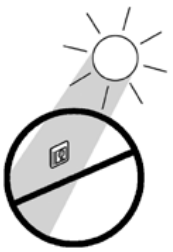
Termostat nie powinien być montowany w pomieszczeniach wilgotnych (np.: łazienka). Umieścić go w sąsiednim pomieszczeniu. Należy zamontować termostat zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi stopnia ochrony (IP) termostatu.



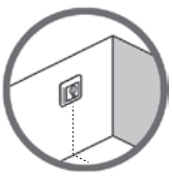
Nie wolno umieszczać termostatu na wewnętrznej stronie ściany szczytowej.



Termostat należy umieścić w odległości przynajmniej 50 cm od okien i drzwi.



W pomieszczeniu termostat należy zamontować w miejscu nie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



Uwaga: W instalacjach ogrzewania podłogowego zaleca się stosowanie czujników podłogowych - jest to **obowiązkowe** w przypadku podłóg drewnianych, aby uniknąć przegrzewania podłogi.

- Czujnik podłogowy należy umieścić w rurce usytuowanej w miejscu, gdzie ściana i podłoga nie są narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub przeciągi w pobliżu drzwi.
- Między kablami grzejnymi w odległości > 2 cm od każdego z nich.

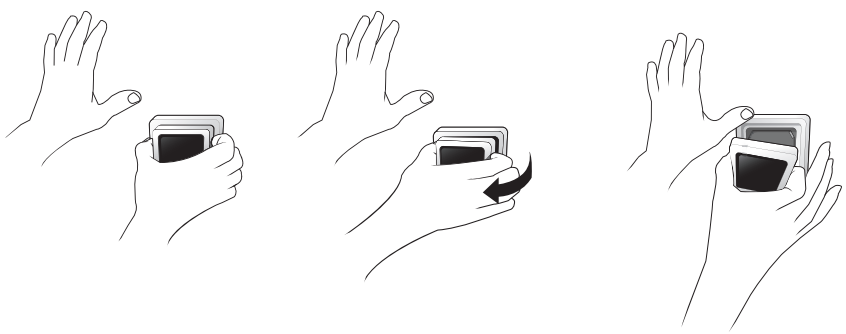
- Rurka powinna być wpuszczona w powierzchnię podłogi - w razie potrzeby wykonać odpowiednie zagłębienie w wylewce podłogowej.
- Rurkę należy doprowadzić do puszki połączeniowej lub puszki do zamontowania termostatu.
- Promień gięcia rurki powinien wynosić co najmniej 50 mm.

W celu zamontowania termostatu należy wykonać poniższe czynności.

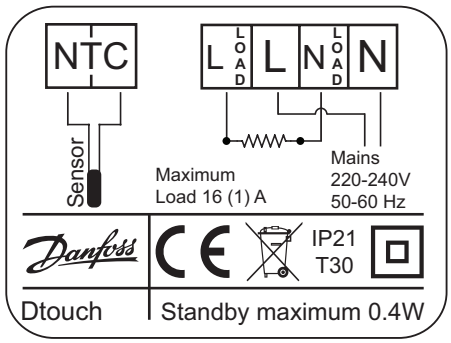
1. Otworzyć termostat:

   Ważne: Podczas zdejmowania przedniej części NIE NALEŻY naciskać na ekran.

   Włóż palce pod spód przedniej części, z boku i pociągnij do siebie:



2. Podłączyć termostat zgodnie ze schematem połączeń.



Ekran kabla grzejnego należy podłączyć do przewodu PE (uziemienia) sieci zasilającej za pomocą dodatkowej złączki.

Uwaga: Czujnik podłogowy należy zawsze instalować w rurce umieszczonej w podłodze.

3. Montaż termostatu.



- Zamontować termostat w puszcze podtynkowej śrubami wpuszczanymi po obu stronach termostatu.
- Założyć ramkę.
- Założyć moduł wyświetlacza na swoje miejsce.

Ważne: Podczas montowania modułu wyświetlacza NIE NALEŻY naciskać na ekran.

Włączyć zasilanie główne termostatu na 15 godzin, aby w pełni naładować jego baterię. Data i godzina są zapamiętane przez 24 godziny na zasilaniu bateryjnym w przypadku utraty zasilania sieciowego. Pozostałe ustawienia są trwale zapisane.

3 Ustawienia

3.1 Ustawienia początkowe

W przypadku pierwszego włączenia urządzenia należy określić jego ustawienia początkowe:

1. Należy wyświetlić żądany język menu za pomocą strzałek po prawej stronie ekranu, a następnie nacisnąć jego opis. Następnie kliknąć ✓ w prawym górnym rogu, aby potwierdzić wybór.



2. Nacisnąć cyfry godziny, a następnie strzałkami < i > ustawić ją. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



3. Nacisnąć cyfry minut, a następnie strzałkami < i > ustawić minuty. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór. Nacisnąć dwukrotnie ✓ aby przejść do ekranu **USTAW DATĘ**.

4. Kolejno wybrać dzień, miesiąc i rok, aby wybrać aktualną datę strzałkami < i >, po czym zatwierdzić ustawienie ✓. Po wprowadzeniu poprawnej daty należy nacisnąć ✓ na ekranie **USTAW DATĘ**.



5. Jeżeli przeprowadzono konfigurację instalacji przez sieć, należy nacisnąć **WPROWADŹ KOD** i wpisać kod wygenerowany na stronie internetowej. W przeciwnym przypadku należy nacisnąć **KONFIGURATOR** i przejść do kroku 6.



6. Na ekranie informacyjnym **KONFIGURACJA** wybierz ✓ aby rozpocząć.



7. Za pomocą strzałek < i > należy wybrać, czy termostat ma pracować wyłącznie z czujnikiem podłogowym, czy z czujnikiem podłogowym i powietrznym. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



Uwaga: W ustawieniach może być także dostępna opcja "tylko pomieszczenie". Szczegółowe informacje, patrz część "Maksymalna temperatura podłogi".

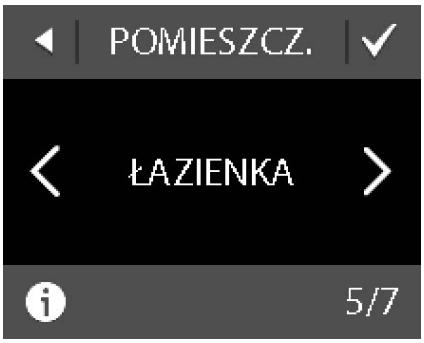
8. Za pomocą strzałek < i > wybrać zainstalowany typ czujnika podłogowego. (Mierzona rezystancja i odpowiadająca jej temperatura są przedstawione w nawiasach.) Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



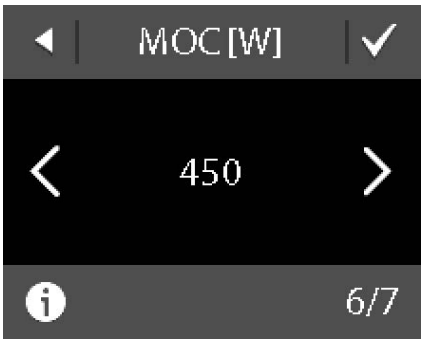
9. Za pomocą strzałek < i > wybrać typ podłogi. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



10. Za pomocą strzałek < i > wybrać typ pomieszczenia. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



11. Za pomocą strzałek < i > wybrać przybliżone obciążenie elementu grzejnego. Jeżeli w systemie jest przekaźnik zewnętrzny lub nie jest znane zainstalowane wyjście, wybrać opcję "- -". Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



12. Za pomocą strzałek < i > wybrać, czy zegar ma być włączony. Nacisnąć ✓, aby zakończyć konfigurację początkową termostatu. Pominąć krok 13.



13. Wprowadź kod wygenerowany na stronie internetowej. Następnie nacisnąć ✓, aby zakończyć konfigurację początkową termostatu. Jeżeli nie pojawi się znak zaznaczenia (✓), kod heksadecymalny jest nieprawidłowy.



3.2 Regulacja adaptacyjna (prognozowanie)

Funkcja prognozowania służy do przełączania termostatu między temperaturą komfortową i ekonomiczną. W przypadku włączenia prognozowania, ogrzewanie będzie włączało się tak, aby system osiągną żądaną temperaturę w określonym czasie. Przykład: jeżeli temperatura komfortowa została ustawiona na 22°C, zaś okres ogrzewania komfortowego zaczyna się o godzinie 6:00, ogrzewanie włączy się przed szóstą, aby temperatura pomieszczenia będzie wynosiła 22°C dokładnie o 6:00 rano. Jeżeli prognozowanie jest wyłączone, ogrzewanie włączy się dopiero o godzinie 6:00, zaś ogrzanie pomieszczenia do 22°C zajmie nieco czasu. Funkcja prognozowania optymalizuje wyłączanie ogrzewania podczas przełączania termostatu między temperaturą komfortową i ekonomiczną.

Włączanie i wyłączanie funkcji prognozy.

1. Włączyć wyświetlacz dotykając go, a następnie nacisnąć **menu**.



2. Nacisnąć **USTAWIENIA** w prawym dolnym rogu menu. Następnie nacisnąć **OPCJE**.



3. Wybrać **PROGNOZOWANIE**. Następnie nacisnąć **ZAŁ.**, aby włączyć optymalizację włączania i wyłączania ogrzewania, lub **WYŁ.**, aby ogrzewanie włączało się i wyłączało wyłącznie w określonym czasie. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



Aby wrócić do wskazania normalnej temperatury, należy naciskać strzałkę "wstecz" w lewym górnym rogu ekranu, aż pojawi się menu główne, a następnie wybrać ⌂.

3.3 Funkcja otwartego okna

Włączanie i wyłączanie funkcji wykrywania otwartego okna

1. Włączyć wyświetlacz dotykając go, a następnie nacisnąć **menu**.



2. Nacisnąć **USTAWIENIA** w prawym dolnym rogu menu. Następnie nacisnąć **OPCJE**.



3. Nacisnąć **OKNO OTWARTE**. Potem wybrać **ZAŁ.**, aby ogrzewanie wyłączało się chwilowo podczas gwałtownego spadku temperatury w pomieszczeniu, lub **WYŁ.**, aby termostat podtrzymywał ogrzewanie w takim przypadku. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



Aby wrócić do wskazania normalnej temperatury, należy naciskać strzałkę "wstecz" w lewym górnym rogu ekranu, aż pojawi się menu główne, a następnie wybrać ⌂.

3.4 Maksymalna temperatura podłogi

Sposób ustawiania maksymalnej temperatury podłogi

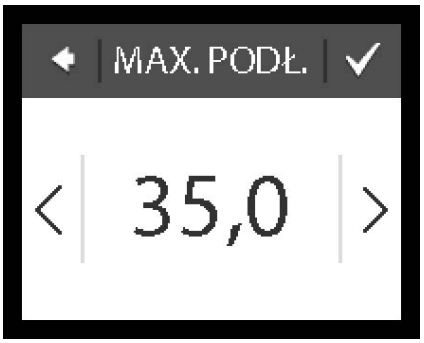
1. Włączyć wyświetlacz dotykając go, a następnie nacisnąć **menu**.



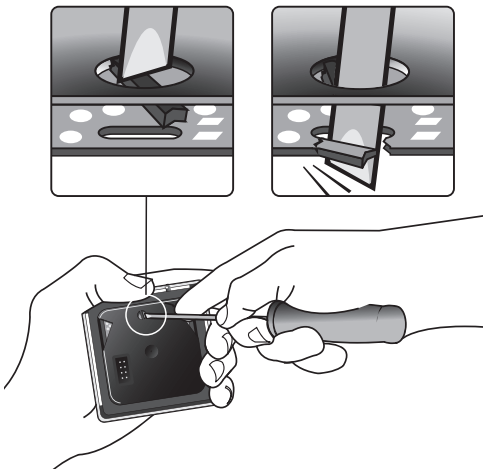
2. Nacisnąć **USTAWIENIA** w prawym dolnym rogu menu. Następnie wybrać **INSTALACJA** i **KONFIG**. **RĘCZNA**.



3. Nacisnąć **MAKS. TEMP. PODŁOGI**. Za pomocą strzałek < i > wybrać dopuszczalną maksymalną temperaturę podłogi. Nacisnąć ✓, aby potwierdzić wybór.



Aby wrócić do wskazania normalnej temperatury, należy naciskać strzałkę "wstecz" w lewym górnym rogu ekranu, aż pojawi się menu główne, a następnie wybrać ⌂.



Usunięcie plastikowego zabezpieczenia nastawy w tylnej części modułu wyświetlacza, np. za pomocą śrubokrętu, umożliwia ustawienie maksymalnej temperatury podłogi do 45°. Jednakże wówczas będzie można używać wyłącznie czujnika temperatury powietrza. Powyższe nie jest zalecane z powodu wyższego ryzyka przegrzania podłogi.

WAŻNE: Jeżeli termostat służy do regulacji pracy kabla/maty grzejnej w ogrzewaniu podłogowym , pod podłogą drewnianą lub wykonaną z podobnego materiału, należy bezwzględnie zainstalować czujnik podłogowy i nie wolno ustawiać górnej granicy temperatury podłogi powyżej 35°C.

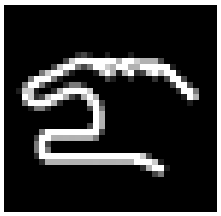
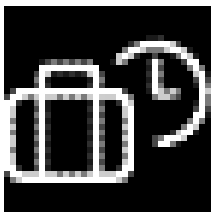
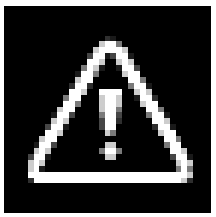
Uwaga: Przez zmianą maksymalnej temperatury podłogi należy skonsultować się z jej producentem i pamiętać o poniższych informacjach:

- Temperatura podłogi jest mierzona w miejscu, w którym znajduje się czujnik.
- Temperatura pod powierzchnią podłogi drewnianej może być nawet o 10 stopni wyższa niż na powierzchni podłogi.
- Producenci podłóg często podają maksymalną temperaturę górnej powierzchni podłogi.

Opór cieplny [m2K/W]	Przykłady podłóg	Szczegóły	Przybliżona regulacja dla podłogi o temp. 25°C
0,05	Panel podłogowy HDF 8 mm	> 800 kg/m^3	28˚C
0,10	Parkiet bukowy 14 mm	650 - 800 kg/m^3	31˚C
0,13	Deska lita dębowa 22 mm	> 800 kg/m^3	32˚C
< 0,17	Maksymalna grubość wykładziny odpowiednia dla ogrzewania podłogowego	wg EN 1307	34˚C
0,18	Deski lite jodłowe 22 mm	450 - 650 kg/m^3	35˚C

4 Symbole

W lewym górnym rogu wyświetlacza temperatury mogą pojawiać się następujące oznaczenia:

Oznaczenie	Znaczenie
	Termostat pracuje w trybie ręcznym, tj. funkcja zegara jest wyłączona. Zegar umożliwia automatyczne przełączanie między trybami temperatury ekononomicznej i komfortowej zgodnie z zaprogramowanym harmonogramem.
	Zaplanowano okres nieobecności. W dniu rozpoczęcia nieobecności, będzie ona odliczana od godziny 00:00, zaś termostat będzie całodobowo utrzymywał określoną temperaturę w tym trybie , aż do dnia zakończenia tego okresu o godzinie 00:00. Wówczas przywrócone zostaną normalne nastawy temperatury.
	Wystąpił błąd. Naciśnięcie oznaczenia ostrzeżenia wyświetla szczegółowe informacje dotyczące błędu.

5 Gwarancja

5-letnia gwarancja produktowa obejmuje:

- termostaty: DEVIreg™ Touch.

Jeżeli pomimo wszelkich oczekiwań, będą Państwo mieli problem z zakupionym produktem DEVI, Danfoss oferuje gwarancję DEVIwarranty, rozpoczynającą się z **dniem zakupu**. Gwarancja regulowana jest poniższymi warunkami: Danfoss dostarczy nowy produkt DEVI o porównywalnych parametrach, lub naprawi produkt reklamowany w okresie obowiązywania gwarancji, jeżeli stwierdzi się jego wady wynikające z błędów konstrukcyjnych, materiałowych lub wykonania. Naprawa lub wymiana.

Decyzję o naprawie lub wymianie produktu podejmuje wyłącznie Danfoss. Danfoss nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wtórne bądź uboczne, obejmujące m.in. szkody na mieniu, lub wyższe koszty mediów użytkowych. Po przeprowadzeniu napraw gwarancja nie ulega przedłużeniu.

Gwarancję uznaje się za ważną wyłącznie wówczas, gdy CERTYFIKAT GWARANCYJNY został wypełniony prawidłowo i zgodnie z instrukcją, a usterka zostanie zgłoszona instalatorowi lub sprzedawcy w trybie natychmiastowym wraz z dowodem zakupu. Należy pamiętać, że CERTYFIKAT GWARANCYJNY musi być wypełniony, oznakowany i podpisany przez uprawnionego instalatora wykonującego instalację (należy podać datę). Po wykonaniu instalacji należy zachować CERTYFIKAT GWARANCYJNY oraz dokumenty zakupu (faktura, paragon itp.) przez cały okres gwarancji.

Gwarancja DEVIwarranty nie obejmuje szkód spowodowanych niewłaściwymi warunkami użytkowania, niewłaściwą instalacją, lub instalacją wykonaną przez elektryków nieposiadających uprawnień. Sprawdzenie lub usunięcie przez Danfoss usterek wynikłych z powyższych przyczyn jest w pełni odpłatne. Gwarancja DEVIwarranty nie jest udzielana na produkty, za które nie uiszczono pełnej zapłaty. Danfoss zapewnia szybką i skuteczną reakcję na wszelkie reklamacje i pytania ze strony klientów.

Gwarancja nie uwzględnia wszelkich roszczeń i reklamacji poza wymienionymi w powyższych warunkach.

Pełny tekst gwarancji można znaleźć na stronie **devi.danfoss.com/poland/ devi.danfoss.com/poland/gwarancja/**

GWARANCJA

Gwarancja DEVIwarranty została udzielona:

Adres _____ **Pieczątka**

Data zakupu _____

Numer seryjny produktu _____

Produkt _____ **Nr kat.** _____

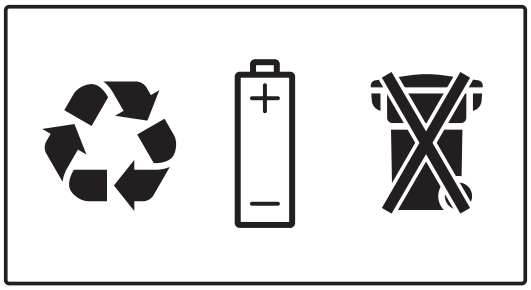
***Podłączone wyjście [W]** _____

Instalacja data i podpis _____ **Podłączenie data i podpis** _____

**Nieobowiązkowe*

5 LAT GWARANCJI

6 Instrukcje usuwania



Danfoss A/S

Nordborgvej 81
6430 Nordborg, Syddanmark
Denmark

Danfoss Poland Sp. z o.o.
z siedzibą w Grodzisku Mazowieckim 05-825 przy ul. Chrzanowskiej 5, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawa w Warszawie,
XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS: 0000018540, NIP: 586-000-58-44, REGON: 190209149, Kapitał Zakładowy 31 922 100 zł
DEVI • devi.pl • +48 22 104 00 00 • bok@danfoss.com

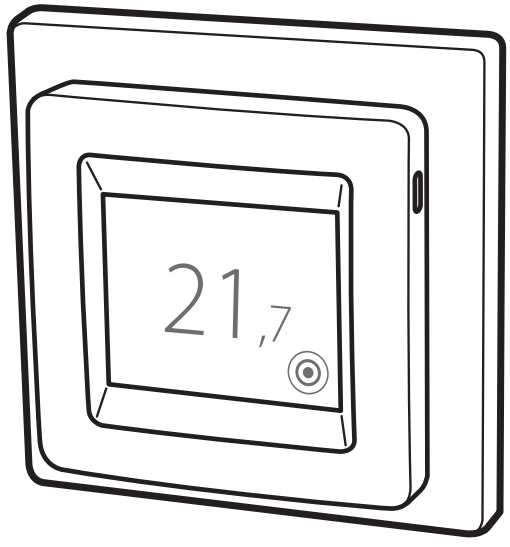
Wszelkie informacje, w tym dotyczące wyboru produktu, jego zastosowania lub użycia, konstrukcji, wagi, wymiarów, pojemności lub inne dane techniczne zawarte w instrukcjach obsługi, opisach katalogowych, reklamach itp. oraz udostępnione w formie pisemnej, ustnej, elektronicznej, online lub poprzez pobranie, są traktowane jako informacyjne oraz są wiążące tylko wtedy oraz tylko w takim zakresie, w jakim zostały wyraźnie wskazane w ofercie lub potwierdzeniu zamówienia. Firma Danfoss nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w katalogach, broszurach, filmach oraz innych materiałach.
Firma Danfoss zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w swoich produktach bez wcześniejszego powiadamiania. Dotyczy to również produktów zamówionych, które nie zostały dostarczone, pod warunkiem, że zmiany te mogą zostać dokonane bez zmiany formy, dopasowania lub funkcji produktu.
Wszystkie znaki towarowe w tym materiale są własnością firmy Danfoss A/S lub spółek grupy Danfoss. Nazwa oraz logo Danfoss są znakami towarowymi firmy Danfoss A/S. Wszelkie prawa zastrzeżone.

8090822 & AN419532778616pl-PL0104 Produced by Danfoss © 03/2024

DEVIreg™ Touch - Pure Black

140F1069

Design Frame
Intelligent Timer
Thermostat
Floor / Room Sensor
220-240V~
50-60Hz
0 to +30°C
16A/3680W@230V~
IP 21



Product documentation

8090822

Designed in Denmark for Danfoss A/S

5 703466 225608

UA.TR.089 Intertek